

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 83 (1985)

**Heft:** 7

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## VDI-Thesen zum technischen Fortschritt

Die Wirtschaft muss aus eigener Kraft einen internationalen Wettbewerbsvorsprung – vor allem bei den Zukunftstechnologien – erarbeiten und halten. Dies lässt sich dauerhaft nicht durch Subventionen erreichen oder (von Amts wegen verordnen); allerdings müssen Staat und Gesellschaft fördernde Rahmenbedingungen für den technischen Fortschritt schaffen. Dazu zählt auch eine grössere Aufgeschlossenheit unserer Gesellschaft für Fragen der Technik und ein verstärkter Technikerunterricht an allen Schulen.

Von den Ingenieuren selbst fordern die Thesen, dass sie verstärkt in ganzheitlichen Systemen denken und Technikfolgen für die Umwelt berücksichtigen. Auch sollen Ingenieure auf die von den Mitbürgern gestellten Fragen zur Technik antworten. Es wird ein

Ende der (Sprachlosigkeit der Ingenieure) gefordert: (Sprechen Sie über Technik, bevor andere sie zerreden)

VDI Verein Deutscher Ingenieure, Postfach 11 39, D-4000 Düsseldorf 1

## Lehrlinge Apprentis

### Lösung zu Aufgabe 3/85 Solution du problème 3/85

$$A \quad 135.691 \text{ cm}$$

$$B \quad 94.306 \text{ cm}$$

$$\Delta H \quad +41.385 \text{ cm}$$

$$A \quad 83.714 \text{ cm} \quad d \ 6 \text{ m} \quad 83.656 \text{ cm}$$

$$B \quad 42.454 \text{ cm} \quad d \ 19 \text{ m} \quad 42.271 \text{ cm}$$

$$\Delta H' \quad +41.260 \text{ cm} \quad \Delta H \quad 41.385 \text{ cm}$$

$$\Delta \Delta H \quad -0.125 \text{ cm}, \Delta d \ 19 \text{ m}$$

$$\text{Korr. } A = \Delta \Delta H : \Delta d \cdot 6 = -0.058 \text{ cm}$$

$$\text{Korr. } B = \Delta \Delta H : \Delta d \cdot 19 = -0.183 \text{ cm}$$

Es empfiehlt sich, jeweils nach der Instrumentenkorrektur den ganzen Vorgang zu wiederholen.

*Il est conseillé après chaque correction de l'instrument de répéter tout le processus.*

Hans Aeberhard

Bureau de géomètre du canton de Vaud cherche pour entrée immédiate ou à convenir

### 1 dessinateur(trice) – géomètre

Faire offre à:

Michel Duruz, ingénieur géomètre officiel  
Grand Rue 36, 1347 Le Sentier, tél. 021/85 56 08

### Vermessungszeichner

sucht Stellung im Bereich Neuvermessung, Nachführung oder Verwaltung. Stellenantritt nach Vereinbarung.

Offerten bitte unter Chiffre VP 305, Fotorotar AG, Anzeigenverwaltung, Postfach, 8132 Egg.



Kanton Aargau  
Vermessungsamt

### Adjunkt

Leiter des Sektors Parzellarvermessung.

Auf dem kantonalen Vermessungsamt wird auf den 1. November 1985 die Stelle eines Adjunkten zur Wiederbesetzung ausgeschrieben.

Wir suchen einen dipl. Ingenieur ETH mit eidg. Ingenieur-Geometer-Patent.

Weitere Auskünfte erteilt gerne der Kantonsgeometer H. R. Andris,  
Telefon 064/211 530/591

Bewerbungen sind bis 10. August 1985 erbeten an das Departement des Innern, Frey-Heroséstrasse 12, 5001 Aarau.



L'ETAT DE GENEVE  
CHERCHE

### Un ingénieur ETS ou un technicien géomètre

pour des travaux de triangulation et de mise à jour cadastrale au Service du Cadastre,

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR ET  
DE L'AGRICULTURE

Le titulaire aura pour tâches:

- la conservation de la triangulation et du nivellement;
- la réalisation de levés pour la mise à jour du plan cadastral;
- la conservation des points de polygones;
- la vérification de mensurations parcellaires.

Il est offert:

- les avantages sociaux de l'administration cantonale;
- la possibilité de compléter sa formation en informatique.

Conditions requises:

- diplôme d'ingénieur ETS ou certificat de technicien géomètre en triangulation;
- expérience dans la mensuration parcellaire;
- nationalité suisse.

Les offres d'emploi sont à adresser au service du Cadastre, case postale 36, 1211 Genève 8.

Pour toutes informations complémentaires, tél. 022/27 45 64 (M. R. Braun).



**Kanton Thurgau**

**Departement des Innern und  
der Volkswirtschaft**

Weil der

## **Chef des Meliorationsamtes**

in den Ruhestand treten wird, ist seine Stelle neu zu besetzen.

### **Aufgabenbereich**

Leitung des Amtes; Überwachung der Projekte von Güterzusammenlegungen und von landwirtschaftlichen Hochbauten.

### **Voraussetzungen**

Abgeschlossenes Studium als Kulturingenieur ETH; praktische Erfahrung im Meliorationswesen.

### **Stellenantritt**

1. Dezember 1985 oder nach Vereinbarung.

### **Auskunft**

Weitere Auskünfte erteilen Ihnen gerne Herr Hans Bosshardt, Chef des kantonalen Meliorationsamtes, Telefon 054/24 24 01, und Herr Rudolf Herzig, Departementssekretär, Telefon 054/24 23 73.

Ihre schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Foto, Handschriftenprobe und Ausweisen über die Ausbildung und die bisherigen Tätigkeiten erbitten wir bis zum 31. Juli 1985 an das Personalamt des Kantons Thurgau, Oberstadtstrasse 4, 8500 Frauenfeld.

Die interessante Stelle für Sie !

## **Ingenieur-Geometer**

34, mit mehrjähriger Erfahrung in der Grundbuch- und Bauvermessung sucht neuen, interessanten Wirkungskreis.

Offerten unter Chiffre VC 303, Fotorotar AG, Anzeigenverwaltung, Postfach, 8132 Egg.

A vendre

## **1 Wild RDH – 41052**

avec 1 trépied, canne de centrage et deux mires.  
Année de fabrication 1953.

Au plus offrant, tél. 027/22 11 08 ou 026/5 35 00

Mittelgrosses Ingenieurbüro im Kanton Zürich sucht  
initiativen

## **Vermessungszeichner**

für vielseitige Mitarbeit in jüngerem Arbeitsteam.  
Möglichkeit der Einarbeitung in EDV-Vermessung  
und Vorbereitung auf Fachausweise.

Wir sind ferner in der Lage, einem tüchtigen

## **Geometer-Kandidaten**

für einige Zeit die Einarbeitung in Nachführungsar-  
beiten zu ermöglichen.

Neben fortschrittlichen Sozialleistungen bieten wir,  
bei entsprechendem Einsatz, überdurchschnittliche  
Salarierung. Offerten mit den üblichen Unterlagen  
unter Chiffre VS 300, Fotorotar AG, Anzeigenver-  
waltung, Postfach, 8132 Egg.

Le Bureau Technique **Buffet-Stouky-Spinucci**  
Ing. géom. off.: J.-C. Buffet cherche:

## **Dessinateur-Géomètre**

Entrée à convenir.

18, route des Acacias  
1227 Acacias  
tél. 022/42 48 20

## **Dipl. Kulturingenieur ETH**

(37), mit Geometerpatent sucht neue Stelle auf April  
1986, evtl. früher.

Bevorzugte Gebiete: Vermessung, Meliorationswe-  
sen, Siedlungswasserbau. Erfahrungen in Neuver-  
messung, Nachführung, Bauabsteckung.

Offerten unter Chiffre VF 301, Fotorotar AG, Anzei-  
genverwaltung, Postfach, 8132 Egg.

## **Vermessungsingenieur HTL**

37, mit Erfahrung in den Bereichen Ingenieur- und  
Bauvermessung sowie Nachführung, Neuvermes-  
sung, Baulandumlegung und Quartierplanung sucht  
ab sofort verantwortungsvollen Wirkungskreis im  
In- oder Ausland.

Offerten bitte unter Chiffre VT 304, Fotorotar AG,  
Anzeigenverwaltung, Postfach, 8132 Egg.

In Basel oder Umgebung sucht eine

## **Junge Vermessungszeichnerin**

einen neuen, interessanten Arbeitsbereich auch  
halbtags in Nachführung, Leitungskataster und  
Neuvermessung.

Eintritt nach Vereinbarung.

Offerten sind erbeten an: Postfach 1535, 4001 Basel

## Wenn wir in unserem Geschäftsbereich Photogrammetrie und Systeme von Marketing reden, meinen wir: Kundenprobleme lösen.

Um dieses hochgesteckte Ziel auch in Zukunft zu erreichen, suchen wir zwei weitere aufgestellte Ingenieure in unser Marketing Team. Ihre Hauptaufgabe besteht in der technischen Unterstützung des Verkaufs an der Front indem sie

- professionelle Demonstrationen und kundenspezifische Tests an unseren Geräten und Systemen durchführen
- die Verkaufsingenieure bei Offertbearbeitungen und direkten Kundenkontakten unterstützen
- Kundentraining durchführen
- Systemfehler verifizieren und Verbesserungsvorschläge bringen
- Kunden langfristig betreuen und für den Rückfluss der praktischen Erfahrungen und neuer Bedürfnisse in die Weiterentwicklung sorgen

kurz, wir suchen

# PRODUKTE-INGENIEURE

- für analytische Photogrammetrie und
- für Luftbild/Interpretation

Ihre Bewerbung für eine dieser Stellen kann erfolgreich werden, wenn Sie eine technische Grundausbildung haben (Universität, Technische Hochschule, ev. HTL) und in mehr als einem der folgenden Gebiete Erfahrung haben: Photogrammetrie, Remote Sensing, Programmierung, nicht-topographische Anwendung. Die Position bringt Sie sehr oft in Kontakt mit Menschen in- und ausserhalb der Firma; dies verlangt eine offene und überzeugende Persönlichkeit. Es werden hohe Ansprüche gestellt in bezug auf eine intensive Reisetätigkeit (weltweit) und einen überdurchschnittlichen Arbeitseinsatz. Sprachen: Deutsch und Englisch (Französisch erwünscht).

### Möchten Sie mit uns Ihre Karriere fortsetzen – oder erst richtig beginnen?

Bei Wild Heerbrugg arbeiten Sie kollegial innerhalb einer jungen, international orientierten Mannschaft und zusammen mit bewährten Fachkräften.

Ein attraktives Gehalt, zeitgemässe Sozialleistungen sowie fortschrittliche Weiterbildungsmöglichkeiten sind Gründe, sich bei uns zu bewerben.

Herr U. Frey gibt Ihnen gerne weitere Auskunft über die fachlichen Aspekte dieser Stellen (Tel. 071/70 33 95). Ihre schriftliche Bewerbung nimmt unser Personaldienst entgegen.

Wild Heerbrugg AG  
CH-9435 Heerbrugg (Schweiz)

**WILD  
HEERBRUGG**

Bureau d'ingénieur – géomètre à Genève cherche

### Dessinateur-Géomètre Vermessungszeichner

polyvalent pour divers travaux de terrain et de bureau (conservation, mensuration, topographie et tous travaux en rapport avec la profession).  
Possibilité d'apprendre le français.

Adresser offres à  
**BUREAU TECHNIQUE NEY & HURNI**  
14, rue du Dauphiné  
1203 Genève, Tél. 022/45 93 09

### Vermessungsingenieur HTL (27)

mit Erfahrung in Neuvermessung, Nachführung, Katastererneuerung und Bauabsteckungen sucht Stelle auf Herbst 1985.

Urs Gasser, Neuguet, 8633 Wolfhausen

### Photogrammetriepersonal

(30) sucht per sofort oder nach Vereinbarung Stelle. Erfahrung in analogen und analytischen Auswertegeräten. Kenntnisse in EDV.

Zuschriften bitte unter Chiffre VC 302, Fotorotar AG, Anzeigenverwaltung, Postfach, 8132 Egg.

# Die neuen Digitizer von ARISTO

- präzise und intelligent durch hochauflösendes Mess-System und umfangreiche Firmware
- entspanntes Digitalisieren an ergonomischen Arbeitsplätzen

ARISTO



Verlangen Sie  
detaillierte Unterlagen!

rotring (Schweiz) AG  
Postfach  
8953 Dietikon  
Telefon  
01/740 26 16

Die neuen DIGITIZER  
von ARISTO:  
Spitzentechnologie  
aus Europa

- Höchste Genauigkeit  $\pm 0,12$  mm
- Auflösung des Mess-Systems 0,025 mm
- 7 Formate von 508 x 508 mm bis 1016 x 1524 mm
- Selbsttragende Digitalisierplatten für die ergonomische Einpassung in den Arbeitsplatz\*
- Digitalisier-Arbeitsplätze für entspanntes Eingeben Ihrer graphischen Vorlagen
- Sicheres, wartungsfreies System

\* Ideal für Systemhäuser, da auch in kleinen Stückzahlen an besondere Bedürfnisse anpassbar!



HTL Brugg-Windisch  
(Ingenieurschule)

## Nachdiplomstudium Raumplanung 1985/86

Praxisnahe Weiterbildung für HTL-Absolventen (auch HWV) und Personen mit gleichwertiger Ausbildung (ETH, Uni usw.)

**Themen:** Siedlung, Landschaft, Erschliessung, Umwelt, Recht, Organisation, Wirtschaft. Planung und Projektierung auf Stufe Quartier, Gemeinde, Region. Spezialthemen.

**Dauer:** 2 Semester, Nov. 1985 bis Okt. 1986. Berufsbegleitendes Teilpensum möglich.

**Information:** HTL Brugg-Windisch, 5200 Windisch, 056/41 63 63

Le bureau d'ingénieur et géomètre Leupin SA à Berne et Saignelégier cherche un

## ingénieur rural ou topographe EPF

ayant ou désirant obtenir le brevet fédéral.  
Activités principales: Mensuration, améliorations foncières, informatique.  
Pour toute information: M. Leupin, Dufourstr. 45, 3005 Berne, 031/43 22 31

## Kartameter

Das ideale Kartiergerät für Tachymeter-Aufnahmen. Seit 25 Jahren. 1000fach bewährt. Kartameter ab DM 510,-.

Fordern Sie ausführlichen Prospekt an!

Herstellung und Vertrieb: **Dipl.-Ing. H. Domke**  
Postillionstr. 17, D-4130 Moers 3, Tel. 0 28 41/75 57

Gesucht

## Vermessungstechniker HTL und Vermessungszeichner

für die Bearbeitung interessanter Aufgaben bei Gesamtmeliorationen und allgemeinen Vermessungsarbeiten.

Schriftliche Bewerbungen sind erbeten an:  
Ingenieur- und Vermessungsbüro Mülchi + Frei,  
Bernstrasse 35, 3294 Büren a. A.

## Vermarktungsarbeiten

übernimmt und erledigt

- genau
- prompt
- zuverlässig
- nach Instruktion GBV

für Geometerbüros und Vermessungsämter in der deutschsprachigen Schweiz

**Josef Lehmann, Vermarktungsunternehmer,**  
9555 Tobel TG, Telefon 073/45 12 19

Seit 1894

**GRANITI  
MAURINO**Tel. 092 - 72 13 22 - 72 13 23  
Telex 846 453

CH - 6710 Biasca

**MARKSTEINE  
BORNES**Verlangen Sie unseren Prospekt  
Demandez-nous notre brochure et liste des prix

## Bezugs- quellenregister Répertoire des fournisseurs

### Archiveinrichtungen Agencements d'archives

- Agepa AG  
Plan- und Zeichnungsablageschränke  
8008 Zürich Tel. 01/252 29 26
- Gabs AG  
Archivmöbel + Lagertechnik  
8304 Wallisellen Tel. 01/830 15 18
- Racher & Co. AG  
Zeichen-, Mal-, Reprobedarf/Schul- und  
Büromaterial/Vermessungs-, Schulungs-  
geräte/Zeichen- und Büroeinrichtungen  
8025 Zürich Tel. 01/47 92 11
- Trigonorm AG  
Betriebs- und Lagereinrichtungen  
3517 Linden Tel. 031/97 11 21
- Unimetac AG  
Betriebseinrichtungen + Lagertechnik  
8048 Zürich Tel. 01/64 15 65

### Audio-Visuals-Dia-Projektoren Equipements audio-visuels

- Aecherli AG  
8623 Wetzikon Tel. 01/930 39 88
- Dia-Aufbewahrung, Journal 24  
3073 Gümligen Tel. 031/52 19 10
- Kurt Freund  
Diara Dia-Service  
8056 Zürich Tel. 01/311 20 85
- W. Künzler  
Optische und techn. Lehrmittel  
5108 Oberflachs Tel. 056/43 27 43

### Beschriftungen/Ecriture et dessin

- Borbe-Wanner AG  
Beschriftungsgeräte, -systeme  
8953 Dietikon Tel. 01/740 40 22
- Grab + Wildi AG  
Leroy-Planbeschriftung  
8023 Zürich Tel. 01/251 57 88
- Letraset (Switzerland) AG  
8152 Glattbrugg Tel. 01/810 62 66
- Racher & Co. AG  
Zeichen-, Mal-, Reprobedarf/Schul- und  
Büromaterial/Vermessungs-, Schulungs-  
geräte/Zeichen- und Büroeinrichtungen  
8025 Zürich Tel. 01/47 92 11
- Rexel Signa AG  
Mecanorma-Anreibetechnik  
8152 Glattbrugg Tel. 01/810 66 71
- Schenkel Vermessungen AG  
Rotring NC-Scriber, GBV-Norm  
Individuelle Anreibefolien 3M  
Photosatz für Titel, Texte und Symbole  
8006 Zürich Tel. 01/361 07 00

### Bürobedarf/Fournitures de bureau

- Grab + Wildi AG  
Zeichenbedarf, Spezialitäten  
8023 Zürich Tel. 01/251 57 88
- Racher & Co. AG  
Zeichen-, Mal-, Reprobedarf/Schul- und  
Büromaterial/Vermessungs-, Schulungs-  
geräte/Zeichen- und Büroeinrichtungen  
8025 Zürich Tel. 01/47 92 11

### Büroeinrichtungen Agencements de bureau

- Echo Büromöbel, Ernst & Co. AG  
Büromöbelfabrik  
5043 Holziken Tel. 064/81 12 94
- Fritschi AG  
Zeichenanlagen  
3713 Reichenbach Tel. 033/76 14 14
- Grab + Wildi AG  
Zeichentische/Planschränke  
8023 Zürich Tel. 01/251 57 88
- Racher & Co. AG  
Zeichen-, Mal-, Reprobedarf/Schul- und  
Büromaterial/Vermessungs-, Schulungs-  
geräte/Zeichen- und Büroeinrichtungen  
8025 Zürich Tel. 01/47 92 11
- Reppisch Werke AG  
Zeicheneinrichtungen  
8953 Dietikon Tel. 01/740 68 22

### Büro- und Kopierpapiere/Papiers

- Mühlebach AG  
Büro- und Kopierpapiere, Zeichenkarton  
5200 Brugg Tel. 056/94 52 11

### CAD/CAM

- A. Messerli AG  
Calma CAD/CAM-Systeme  
8152 Glattbrugg Tel. 01/829 11 11
- Racher & Co. AG  
Zeichen-, Mal-, Reprobedarf/Schul- und  
Büromaterial/Vermessungs-, Schulungs-  
geräte/Zeichen- und Büroeinrichtungen  
8025 Zürich Tel. 01/47 92 11

### Computertechnik/Informatique

- Adasys AG  
Software und Beratung  
8001 Zürich Tel. 01/251 99 70
- ASCOP AG  
Interaktive Graphik, Database Systeme,  
Ingenieur-Berechnungen, Software  
8152 Glattbrugg Tel. 01/810 05 66
- Comptronix AG  
SORD Computer-Systeme  
8810 Horgen Tel. 01/725 04 10
- Contraves AG  
Interaktive, graphische und administrative  
Informations-Systeme  
Herstellung und Vertrieb von  
CAD-Systemen in der Geodäsie  
8052 Zürich Tel. 01/306 22 11

- Dataform AG  
Computerformulare  
8600 Dübendorf Tel. 01/821 83 93
- digiplan AG  
EDV-Dienstleistungen und Software  
für Vermessung und Photogrammetrie  
8052 Zürich Tel. 01/301 27 70
- Digital AG  
Datenverarbeitung  
8028 Zürich Tel. 01/252 06 80
- Heiniger + Partner  
Offizieller Hewlett-Packard + IBM PC +  
Taschenrechner Wiederverkäufer  
8622 Wetzikon Tel. 01/930 63 73
- Ernst Jost AG  
Hard- und Software Vermessungswesen  
8600 Dübendorf Tel. 01/820 05 05
- Ingenieurbüro B. Pöpping  
Software für Vermessung und  
Strassenbau  
3074 Muri b. Bern Tel. 031/52 15 23
- Ingenieurbüro F. Rizzolli  
Software Wasserrwirtschaft  
8570 Weinfelden Tel. 072/22 45 45
- Meng Rainer  
HP-41 CV/DIF 41 Vermessungsprogramme  
5415 Nussbaumen Tel. 056/82 33 73
- Olivetti (Schweiz) AG  
Hard- und Software für Ingenieur- und  
Vermessungswesen  
8004 Zürich Tel. 01/241 83 11
- Leupin AG  
Datenverarbeitung, Software, Beratung  
3005 Bern Tel. 031/43 22 31
- Sennhauser, Werner & Rauch AG  
Software und Beratung  
8952 Schlieren Tel. 01/730 18 44
- Suhner Hans  
Software für HEWLETT-PACKARD  
3604 Thun Tel. 033/36 75 15
- Swissair Photo Computer Shop  
Personal Computer Vertrieb  
APPLE, HEWLETT PACKARD + IBM  
8027 Zürich 2 Tel. 01/202 44 24
- Eduard Truninger AG  
Laserdruck  
8001 Zürich Tel. 01/211 18 30

### Fachverlage und Buchhandel Editeurs et libraires

- Aare (Schweizer Jugend)  
Verlag  
4502 Solothurn Tel. 065/22 94 58
- Freihofer AG  
Die wissenschaftlichen Buchhandlungen  
8033 Zürich Tel. 01/363 42 82
- Lehrmittelverlag des Kantons Zürich  
8045 Zürich Tel. 01/462 98 15
- Klett + Balmer & Co., Verlag  
Schulbücher, Unterrichtsmaterialien,  
Software  
6301 Zug Tel. 042/21 41 31
- Verlag Sauerländer  
5001 Aarau Tel. 064/22 12 64
- Sinwel-Buchhandlung  
Technische und gewerbliche Fachliteratur  
3000 Bern 11 Tel. 031/42 52 05
- Travel Book Shop (Gisela Treichler)  
8001 Zürich Tel. 01/252 38 83